



Synergies Espagne n° 13 – Année 2020

ISSN 1961-9359 / ISSN en ligne 2260-6513

La bande dessinée francophone dans l'entre-deux

Coordonné par Adela Cortijo Talavera



Sommaire



Antonio Altarriba	7
Préface. Quand l'Université a commencé à parler de bulles Traduit de l'espagnol par Adela Cortijo Talavera	
Adela Cortijo Talavera	13
De ce treizième numéro	
Bande dessinée transmédiatique : Processus d'adaptation	
Julie Corsin	23
L'adaptation du <i>Rapport de Brodeck</i> : une figuration fidèle à l'original	
Ángeles Sánchez Hernández	45
<i>Le Petit Prince</i> en bulles et en images : une 'récréation' moderne de Joann Sfar	
Mathilde Tremblais	59
Entre équivalences et différences, l'adaptation en bande dessinée par Frédéric Rébena du roman <i>Bonjour tristesse</i> de Françoise Sagan	
Nadia Brouardelle	71
L'adaptation en bande dessinée de <i>La Princesse de Clèves</i> de Madame de la Fayette : une entreprise laborieuse ?	
Ainhoa Cusácvich Torres	85
<i>Les bulles des Jours</i> : la bande dessinée et le roman de Boris Vian. Une actualisation à travers l'intertextualité	
Karen Casebier	101
<i>Inventio</i> et la problématique du genre dans <i>Lancelot</i> , la bande dessinée	
Bande dessinée transfrontalière : Mémoire historique	
Noelia Ibarra-Rius, Álvaro M. Pons	119
De la construcción del cosmos rural español a la representación de la identidad juvenil francesa: una aproximación a la obra de Tito	
Luisa Montes Villar	131
La mémoire républicaine dans la bande dessinée francophone. Le roman graphique <i>Dolorès</i> de Bruno Loth	
Gyula Maksa	145
<i>Aya de Yopougon</i> et « l'émergence » de la bande dessinée d'Afrique francophone	

**Bande dessinée transnarrative :
Macro structures symboliques**

Cristina Álvares	159
<i>Tintin</i> orphelin. Une approche du héros hergéen à travers le motif de l'enfant trouvé	
Silvia Hueso Fibla	173
L'importance de l'élément magique dans l' <i>Encyclomerveille d'un tueur</i> de Patrick Chamoiseau et Thierry Ségur	
Lydia Vázquez, Juan Manuel Ibeas-Altamira	187
Claire Bretécher, une artiste pionnière de l'écoféminisme ?	

Annexes

Profils des contributeurs	201
Projet pour le n° 14, Année 2021 : <i>La bande dessinée francophone (suite)</i>	207
Consignes aux auteurs.....	209
Publications du GERFLINT.....	213